

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 90 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar la resposta del Govern a les preguntes formulades pel M. I. Sr. Jordi Gallardo Fernández, conseller general del Grup Parlamentari Liberal, relatives a la **Llei 33/2014, del 27 de novembre, de sostenibilitat de les finances públiques i d'estabilitat pressupostària i fiscal**, publicades en el Butlletí del Consell General número 7/2017, de data 24 de gener.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 12 d'abril del 2017

Vicenç Mateu Zamora
Síndic General

Ministeri de Finances

Resposta escrita del Govern a les preguntes Reg. núm. 0063/17

Resposta escrita del Govern a les preguntes amb referència Reg. núm. 00/17, presentades pel M. I. Sr. Jordi Gallardo Fernández, conseller general del Grup Parlamentari Liberal, sobre la Llei 32/2014, del 27 de novembre, de sostenibilitat de les finances públiques i d'estabilitat pressupostària.

A continuació es transcriuen les preguntes en qüestió, les quals hem agrupat quan la resposta és coincident, amb les respostes del Govern corresponents:

Preguntes núm. 1, 2, 3, 4, 5 i 6

De l'Institut Andorrà de Finances (INAF), de l'Escola de Formació de Professions Esportives i de Muntanya (EFPEM), de l'Institut d'Estudis Andorrans (IEA), de la Societat de Gestió de Drets d'Autor i Drets Veïns del Principat d'Andorra (SDADV), del Consell Regulador del Joc, de l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries (AREB):

a. Quin percentatge representa el deute sobre fons propis en data 31 de desembre del 2015 i en data 31 de desembre del 2016

Resposta

En data del 31 de desembre del 2015, el percentatge que representa el deute sobre fons propis de les entitats de dret públic en qüestió és del 0%.

En data del 31 de desembre del 2016, el percentatge que representa el deute sobre fons propis de les entitats de dret públic en qüestió és del 0%.

b. Quins epígrafs del passiu del balanç a 31 de desembre del 2015 i a 31 de desembre del 2016 s'han tingut en compte per calcular aquest percentatge?

Resposta

Els epígrafs del passiu del balanç que s'han tingut en compte, d'acord amb el concepte de deute que defineix l'article 50.2 del Decret legislatiu del 20-5-2015 de publicació del text refós de la Llei general de les finances públiques, del 19 de desembre de 1996, són els següents:

Núm. dels comptes	Passiu	
	D) Creditors a llarg termini	-
	I. Emissions d'obligacions i altres valors negociables	-
150	1. Obligacions i bons	-
155	2. Deutes representats en altres valors negociables	-
156	3. Interessos d'obligacions i altres valors	-
158, 159	4. Deutes en moneda estrangera	-
		-
	II. Altres deutes a llarg termini	-
170, 176	1. Deutes amb entitats de crèdit	-
		-
	E) Creditors a curt termini	-
	I. Emissions d'obligacions i altres valors negociables	-
500	1. Obligacions i bons a curt termini	-
505	2. Deutes representats en altres valors negociables	-
506	3. Interessos d'obligacions i altres valors	-
508, 509	4. Deutes en moneda estrangera	-
		-
	II. Deutes amb entitats de crèdit	-
520	1. Préstecs i altres deutes	-
	2. Deutes per interessos	-

Cal remarcar que, pel que fa a l'Agència Estatal de Resolució d'Entitats Bancàries (AREB), el deute a llarg termini en concepte del préstec concedit l'any 2016 pel Govern per fer front a les despeses derivades del procés de resolució de l'entitat Banca Privada d'Andorra, SA, no computa com a deute perquè es tracta d'un deute contret amb tercers que no s'encabeix dins el concepte de deute que defineix l'article 50.2 del Decret legislatiu del 20-5-2015 de publicació del text refós de la Llei general de les finances públiques, del 19 de desembre de 1996, al qual cal remetre's per poder verificar el compliment de l'article 12.5 de la Llei 32/2014.

Quant a l'Institut Andorrà de Finances (INAF), les fiances o dipòsits constituïts en contrapartida a la tresoreria del balanç respectiu i que figuren en l'epígraf "III. Creditors" de l'apartat "E) Creditors a curt termini" del passiu del balanç, no computen com a deute. El motiu és que: d'una banda, econòmicament l'endeutament es defineix com la captació de recursos externs de l'empresa per poder desenvolupar les seves activitats, que no és el cas de l'INAF; i de l'altra, la mateixa definició de les fiances o dipòsits estableix que són diners rebuts com a garantia pel compliment d'una obligació, que es classifiquen en el passiu del balanç però no es consideren com a deute en els termes que defineix l'article 50.2 del Decret legislatiu del 20-5-2015 ja esmentat, al qual cal remetre's per poder verificar el compliment de l'article 12.5 de la Llei 32/2014.

Preguntes núm. 7 i 8

De la societat Andorra Turisme i de la societat Centre de Tractament de Residus:

a. Quin percentatge representa el deute sobre fons propis en data 31 de desembre de 2015 i en data 31 de desembre del 2016

Resposta

En les dates del 31 de desembre del 2015 i del 31 de desembre del 2016, els percentatges que representa el deute sobre fons propis de la societat Andorra Turisme són del 77,25% i del 0,25%, respectivament.

En les dates del 31 de desembre del 2015 i del 31 de desembre del 2016, els percentatges que representa el deute sobre fons propis de la societat Centre de Tractament de Residus d'Andorra, SA, són del 463,91% i del 394,09%, respectivament.

b. Quins epígrafs del passiu del balanç a 31 de desembre de 2015 i a 31 de desembre de 2016 s'han tingut en compte per calcular aquest percentatge?

Resposta

Els epígrafs del passiu del balanç que s'han tingut en compte són els següents:

Centre de Tractament de Residus

Passiu	31/12/2015	31/12/2016
PATRIMONI NET (A)	8.007.196	8.588.927
PASSIUS NO CORRENTS		
Deutes amb entitats de crèdit (B)	34.469.859	30.875.068
PASSIUS CORRENTS		
Deutes amb entitats de crèdit (C)	2.675.933	2.972.623
% Deute sobre fons propis [(B+C)/A]	463,9%	394,1%

Andorra Turisme

Passiu	31/12/2015	31/12/2016
PATRIMONI NET (A)	644.151	1.220.845
PASSIUS CORRENTS		
Deutes amb entitats de crèdit (C)	497.606	3.034
% Deute sobre fons propis [(B+C)/A]	77,25%	0,25%

El punt 5 de l'article 12 de la Llei 32/2014, del 27 de novembre, de sostenibilitat de les finances públiques i d'estabilitat pressupostària i fiscal diu, literalment:

"5. El deute dels organismes públics, les entitats públiques i parapúbliques que estan vinculades a l'Administració general, així com les societats públiques amb una participació de l'Administració general de l'Estat majoritària en el capital o suficient per tenir-ne el control, no podrà superar el cinquanta per cent dels fons propis consolidats de cada entitat o grup d'entitats. L'endeutament d'aquests organismes, entitats i societats públiques esmentades anteriorment, no computen a efectes de calcular el deute de l'Administració general."

Es fa palès que el límit del cinquanta per cent dels fons propis és en relació amb els fons consolidats de cada entitat o grup d'entitats.

La societat Centre de Tractament de Residus, SA, presenta en el passiu del seu balanç deutes amb entitats de crèdits a llarg termini i a curt termini que es troben en curs d'amortització i que ascendeixen a 33.847.691 euros en data del 31 de desembre del 2016. Aquest import representa efectivament el 394% dels fons propis de l'entitat.

Tenint en compte que el 71,7% dels fons propis d'aquesta societat pública pertanyen a l'entitat Forces Elèctriques d'Andorra, el límit del 50% que fixa l'article 12.5 de la Llei 32/2014 es calcularia respecte als fons propis consolidats de FEDA –que inclourien aquesta participació del 71,7% en la societat pública–, tal com diu l'article esmentat. En tot cas, si bé la informació sobre els fons propis consolidats de FEDA no es troba disponible actualment, es fa palès que l'endeutament el 31 de desembre del 2015 i el 31 de desembre del 2016 del Centre de Tractament de Residus (37.145.792 euros i 33.847.691 euros, respectivament) més el de FEDA (14.421.028 euros i 12.198.089 euros, respectivament), que resulta en 51.566.820 euros i 46.045.780 euros, respectivament, se situaria per sota del límit del 50% en ambdós exercicis, de l'import dels fons propis de FEDA –sense agregar l'import dels fons propis del Centre de Tractament de Residus– (145.246.870 el 31 de desembre del 2015, i 153.616.307 euros el 31 de desembre del 2016).

Amb relació a la societat Andorra Turisme, SAU, el passiu del balanç presenta un deute a curt termini

amb entitats de crèdit que correspon a una pòlissa de crèdit per fer front a les eventuais diferències de venciment entre els cobraments i els pagaments. Si es fa una interpretació restrictiva de l'article 12.5 de la Llei 32/2014 –és a dir, no considerar el fet que els fons propis d'Andorra Turisme pertanyen íntegrament a l'Administració central i que, per tant, en un exercici de consolidació, escauria tenir en compte els fons propis del compte general de l'Administració de l'Estat a l'efecte del compliment de l'esmentat article 12.5–, en data 31 de desembre del 2015 l'import disposat d'aquesta pòlissa de crèdit situa el deute de la societat en relació amb els seus fons propis en un 77,25% per sobre del límit del 50%. Val a dir que aquesta situació queda corregida el 2016, que és l'exercici que motiva el debat sobre aquesta qüestió, atès que l'import disposat de la pòlissa de crèdit representa el 0,25% dels fons propis.

Amb referència a les respostes sobre les qüestions formulades al Govern, es fa avinent que el Ministeri de Finances està elaborant els comptes generals consolidats del sector públic estatal sota NICSP de l'exercici 2016, que permetran valorar l'estat de tots els recursos de l'Administració de l'Estat (Administració general o central i entitats dependents), així com la seva posició financera i els fluxos d'efectiu. Aquesta informació contribuirà a millorar el seguiment i l'aplicació de la Llei 32/2014, del 27 de novembre, de sostenibilitat de les finances públiques.

9. Del concepte “deute” definit en l'article 12.5 de la Llei 32/2014, del 27 de novembre, de sostenibilitat de les finances públiques i d'estabilitat pressupostària i fiscal.

a. Quina és la definició segons la Intervenció General del concepte “deute” de l'article 12.5 de la Llei 32/2014, del 27 de novembre, de sostenibilitat de les finances públiques i d'estabilitat pressupostària i fiscal?

El parer de la Intervenció General és que la definició del concepte “deute” és la que recull l'article 50 del Decret legislatiu del 20-5-2015 de publicació del text refós de la Llei general de les finances públiques, del 19 de desembre de 1996 (LGFP), que es transcriu a continuació. S'insisteix que en cap cas la Llei 32/2014 no deroga l'article 50 de la norma esmentada (LGFP) perquè la definició d'“endeutament” no s'oposa a les seves disposicions; en tot cas, les complementa.

[...]

Capítol VI. Endeutament

Article 50. Definició i modalitats

1. Els cabals manlevats per l'Administració general i les entitats parapúbliques o de dret públic constitueixen l'endeutament públic.

2. L'endeutament públic comprèn:

- a) Emprèstit, mitjançant l'emissió de deute públic.
- b) Contractació de préstecs, línies de crèdit i operacions financeres amb bancs i caixes d'estalvi, amb radicació tant a Andorra com a l'estranger.
- c) Operacions de tresoreria.
- d) Conversió o substitució, total o parcial, d'operacions preexistents.

[...]

Atenent l'article 50, punt 2, d'aquesta norma, no computen com a endeutament els epígrafs del passiu del balanç següents:

- els apartats: “B) Ingressos a distribuir en diversos exercicis”, “C) Provisions per a riscos i despeses”; i “D) Creditors a llarg termini”;
- els deutes que no corresponen a deutes amb entitats de crèdits de l'epígraf “II. Altres deutes a llarg termini” de l'apartat “D) Creditors a llarg termini”; i l'epígraf “III. Desemborsaments pendents sobre accions no exigits” de l'apartat “D) Creditors a llarg termini”;
- els epígrafs “III. Creditors” i “IV. Ajustaments per periodificació”, que figuren en l'apartat “E) Creditors a curt termini”;
- i l'epígraf de l'apartat “F) Provisions per a riscos i despeses a curt termini”.

Andorra la Vella, 10 d'abril del 2017

Jordi Cinca Mateos

Ministre de Finances

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 90 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar la resposta del Govern a les preguntes formulades per la M. I. Sra. Sílvia Eloïsa Bonet Perot, consellera general del Grup Parlamentari Mixt, relatives al **Conveni entre la CASS i el Col·legi de Metges d'Andorra**, publicades en el Butlletí del Consell General número 7/2017, de data 24 de gener.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 12 d'abril del 2017

Vicenç Mateu Zamora

Síndic General